



TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
Soud prvního stupně Evropských společenství  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS  
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS  
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH  
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMIOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS  
EURÓPAI KÖZÖSSÉG EK ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁGA  
IL-QORT TAL-PRIMĪSTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SĄD PIERWSZEJ INSTANCIJ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTEV  
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Tisk a informace

## TISKOVÁ ZPRÁVA č. 80/05

21. září 2005

Rozsudek Soudu prvního stupně ve věci T-87/05

*EDP, Energias de Portugal SA/Komise Evropských společenství*

### **Soud potvrzuje zákaz nabytí Gas de Portugal ze strany Energias de Portugal a Eni**

*Ačkoliv se Komise ve svém rozhodnutí dopustila pochybení ohledně trhů se zemním plynem, posílení dominantních postavení Energias de Portugal na trzích s elektřinou stačí samo o sobě k odůvodnění rozhodnutí.*

Druhá směrnice o zemním plynu<sup>1</sup> stanoví liberalizaci trhů se zemním plynem v členských státech. Tyto trhy musejí být otevřeny pro hospodářskou soutěž do 1. července 2004 pro zákazníky mimo domácnosti a do 1. července 2007 pro ostatní zákazníky. Za určitých okolností se nicméně členské státy mohou odchýlit od některých povinností a opozdit se v uplatňování směrnice. Portugalsko využívá této odchylky do roku 2007. Jediný subjekt, Gas de Portugal (GDP), původní portugalská plynárenská společnost, pokrývá všechny úrovně dodavatelského řetězce zemního plynu.

Dne 31. března 2004 byla uzavřena transakce, ze které především vyplývá, že Energias de Portugal (EDP), původní portugalská energetická společnost, a Eni SpA, italská energetická společnost, měly společně koupit GDP.

Rozhodnutím ze dne 9. prosince 2004 Komise prohlásila spojení podniků za neslučitelné se společným trhem. Došla k závěru, že i přes významné závazky navržené stranami za účelem vyřešení zjištěných problémů z hlediska hospodářské soutěže by spojení podniků posílilo dominantní postavení EDP na všech trzích s elektřinou v Portugalsku (velkoodběratelé, maloobděratelé a doplňkové služby), jakož i dominantní postavení GDP na většině trhů se zemním plynem v Portugalsku s tím výsledkem, že by bylo významně bráněno hospodářské soutěži na podstatné části společného trhu.

Dne 25. února 2005 EDP podala Soudu prvního stupně návrh, aby toto rozhodnutí zrušil. Vzhledem k tomu, že Soud souhlasil s projednáním věci ve zrychleném řízení, o které

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/55/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 98/30/ES (Úř. věst. L 176, s. 57; Zvl. vyd. 12/02, s. 230).

požádala žalobkyně, byla věc projednána za sedm měsíců, což představuje nejkratší délku trvání řízení, jaká kdy byla pro tento typ věci dosažena.

Soud konstatuje, že z odchylky od druhé směrnice o zemním plynu vyplývá, že ke dni přijetí rozhodnutí nebyly trhy se zemním plynem v Portugalsku otevřeny hospodářské soutěži, jelikož GDP byla v monopolní situaci téměř na všech trzích se zemním plynem. Monopol přitom představuje absolutní dominantní postavení, které logicky nemůže být posíleno. Za těchto podmínek nemohla být spojením podniků narušena žádná účinná hospodářská soutěž. Soud proto dospívá k závěru, že Komise tím, že založila zákaz spojení podniků na posílení dominantních postavení s tím důsledkem, že byla významně narušena hospodářská soutěž na trzích se zemním plynem neotevřených hospodářské soutěži na základě odchylky, přehlédla účinky, a v důsledku toho i dosah této odchylky.

Soud nicméně podotýká, že toto pochybení je omezeno pouze na trhy se zemním plynem a že závěry o situaci na trzích s elektřinou nejsou tímto pochybením dotčeny.

Soud dále připomíná, že není namístě zrušit rozhodnutí zakazující spojení podniků, pokud některé důvody tohoto rozhodnutí, které nejsou stíženy protiprávnostmi, zvláště důvody týkající se jednoho z dotčených trhů, postačují k odůvodnění výroku tohoto rozhodnutí. V projednávaném případě Soud konstatuje, že se Komise nedopustila zjevně nesprávného posouzení, když se domnívala, že v důsledku spojení podniků zmizí významný potenciální soutěžitel (a sice GDP) na všech trzích s elektřinou. Tato skutečnost by způsobila posílení dominantních postavení EDP na všech těchto trzích s tím důsledkem, že by byla významně narušena účinná hospodářská soutěž. Tento závěr sám o sobě stačí k odůvodnění rozhodnutí Komise.

V důsledku toho **Soud zamítá žalobu EDP a potvrzuje rozhodnutí Komise.**

**UPOZORNĚNÍ: Proti rozhodnutí Soudu lze podat ve lhůtě dvou měsíců od jeho doručení opravný prostředek omezený na právní otázky k Soudnímu dvoru Evropských společností.**

*Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soud prvního stupně.*

*Dostupné jazyky: CS, DE, EN, ES, FR, PL, PT, SK*

*Úplný text rozsudku se nachází na internetové stránce Soudního dvora*

*<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=cs>*

*Obecně ho lze konzultovat od 12 hod SEČ v den vydání.*

*Pro více informací kontaktujte prosím Ireneusze Kolowce*

*Tel.: (00352) 4303 3668 Fax: (00352) 4303 2053*